



Bedienungsanleitung
für Heizungsregelung mit
Centralgerät VRC-VCT/-VCFT/-VCW/-VCFW

Verehrte Kundin, geehrter Kunde!

Alles Wissenswerte über das Vaillant Centralgerät VRC-... haben wir in dieser Bedienungsanleitung zusammengefaßt.

Beachten Sie bitte ebenfalls die Hinweise in der Bedienungsanleitung des Vaillant Thermoblock sowie des Fernbedienungsgerätes, sofern Ihre Heizungsregelung damit ausgestattet ist.

Für Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung entstehen, können wir keine Haftung übernehmen.

Beachten Sie bitte, daß Installation und evtl. Reparaturen Ihrer Vaillant Heizungsregelung nur durch einen anerkannten Fachmann durchgeführt werden dürfen.

Inhalt	Seite
Bedienungsübersicht	3
Einstellung der Heizkurve	4- 5
Einstellung der Raumtemperatur	6- 7
Einstellung der Raumtemperaturabsenkung	8- 9
Korrektur der Heizkurveneinstellung	10-11
Einstellung der Betriebsarten	12-13
Einstellung der Schaltuhr	14-17
Zusätzliche Bedienungshinweise	18
Energie-Spartips	19

Bedienungsübersicht

- ① Heizkurvendiagramm
 - ② Drehknopf für Heizkurven
 - ③ Drehschalter für Betriebsarten
 - ④ Drehknopf für Raumtemperatur
 - ⑤ Schaltuhr
 - ⑥ Verschlußschraube für Bedienungsblende
 - ⑦ Tages-/Wochenscheibe*
 - ⑧ Schaltreiter
- * je nach Gerätetyp

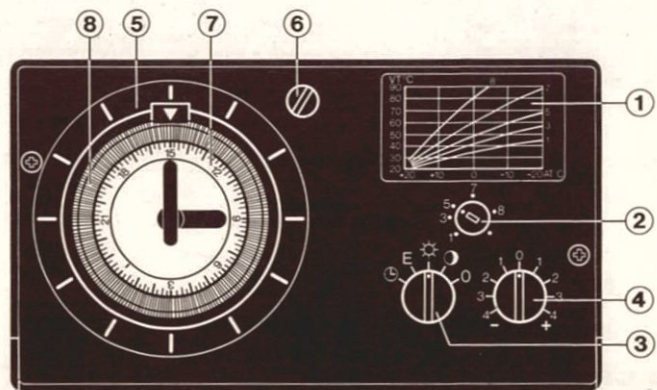


Abb.1

VRC 425/0

Einstellung der Heizkurve

Auswahl der Heizkurve

Wesentliche Voraussetzung dafür, daß das Centralgerät die gewünschten Temperaturen genau regeln kann, ist die richtig eingestellte Heizkurve.

Die Heizkurve stellt den Zusammenhang zwischen Außen-, Vor- bzw. Rücklauf- und Raumsolltemperatur dar (siehe Heizkurvendiagramm ① auf der gegenüberliegenden Seite).

Die einzustellende Heizkurve hängt von den Auslegungsdaten Ihrer Heizungsanlage ab und muß – ggf. durch mehrfaches Korrigieren – ermittelt werden.

Einstellung der Heizkurve

Die Einstellung der Heizkurve nehmen Sie bitte mit einem Schraubendreher am Drehknopf ② vor.

Grundeinstellung

Wir empfehlen zunächst folgende Grundeinstellung:

A) Heizungsanlagen mit Radiatoren

max. Heizungsvorlauftemperatur (Auslegungstemperatur)	Heizkurve
75°C 90°C	5 7

B) Fußbodenheizungsanlagen

max. Heizungsrücklauftemperatur	Heizkurve
40°C	5

Der Drehknopf ④ muß sich bei der Grundeinstellung in Mittelstellung 0 befinden und der Drehknopf ③ in Stellung *.

Stellt sich bei Grundeinstellung nicht die gewünschte Temperatur ein, so führen Sie bitte eine Korrektur der Heizkurveinstellung nach dem Schema auf den Seiten 10-11 durch.

Einstellung der Heizkurve

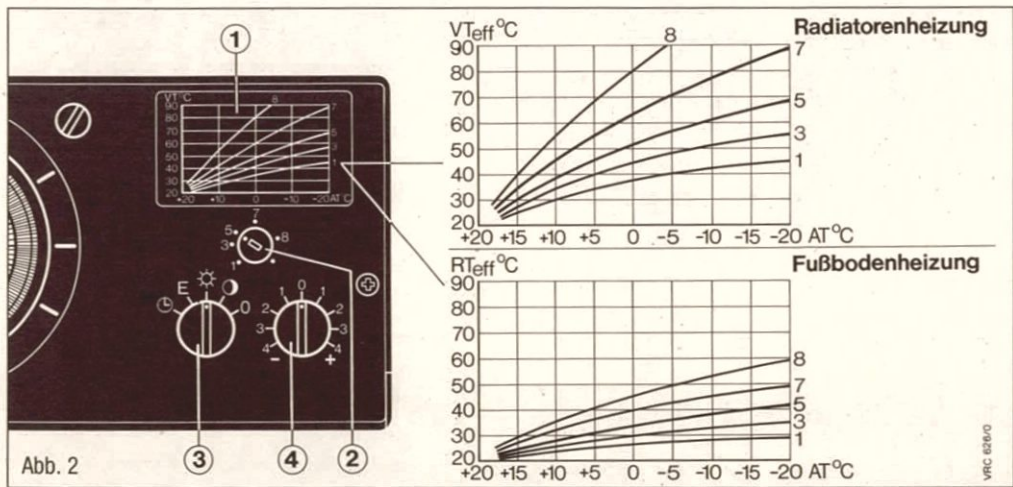


Abb. 2

VRC 65/60

Einstellung der Raumtemperatur

Ist Ihre Heizungsregelung zusätzlich mit einem Fernbedienungsgerät ausgestattet, so nehmen Sie eine Einstellung der Raumtemperatur bitte dort vor. Eine Einstellung am Centralgerät – wie nachfolgend beschrieben – ist in diesem Fall ohne Auswirkung.

Die Raumtemperatur können Sie entsprechend Ihrer Bedürfnisse nach oben oder unten variieren. Eine gewünschte Einstellung nehmen Sie bitte am Drehknopf ④ vor.

Raumtemperatur **niedriger**: Drehknopf ④ nach links (–) drehen.

Raumtemperatur **höher**: Drehknopf ④ nach rechts (+) drehen.

Eine Verstellung des Drehknopfes ④ um einen Teilstrich bewirkt eine Temperaturänderung von ca. 2 K (2°C).

Durch eine Verstellung des Drehknopfes ④ wird die eingestellte Heizkurve parallel nach unten bzw. oben verschoben. Dies bewirkt eine Erniedrigung/Erhöhung der Heizungsvorlauf- bzw. Rücklaufemperatur bei jeder Außentemperatur, was zu der gewünschten Änderung der Raumtemperatur führt.

Siehe hierzu Beispiele in nachstehender Tabelle bzw. in den Heizkurvendiagrammen auf Seite 7.

Raumtemperatur...	Heizkurve
...erhöhung	5 a
...erniedrigung	5 b

Einstellung der Raumtemperatur

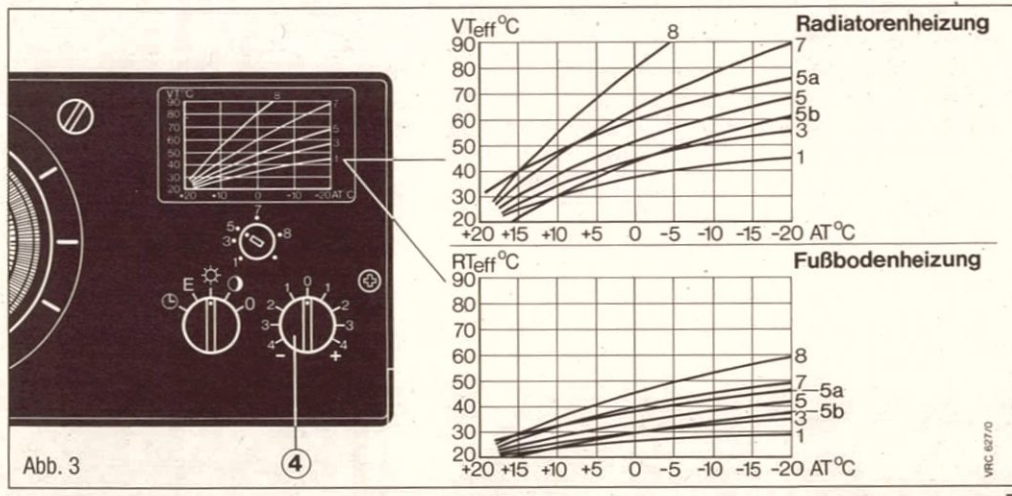


Abb. 3

4

VRG 627/0

Einstellung der Raumtemperaturabsenkung

Durch eine schaltuhrgesteuerte Absenkung der Raumtemperatur während bestimmter Zeiten bietet Ihnen das Vaillant Centralgerät eine weitere Möglichkeit zur Energieeinsparung.

Als Zeiten zur Absenkung der Raumtemperatur bieten sich vor allem die Nachtstunden sowie Zeiten längerer Abwesenheit an.

Die Absenkung der Raumtemperatur beträgt ca. 5 K (5 °C) – bezogen auf den eingestellten Raumtemperatursollwert – und wird mit dem Drehschalter für Betriebsarten ③ eingestellt und an der Schaltuhr ⑤ programmiert. Eine ausführliche Beschreibung finden Sie im Kapitel „Einstellung der Betriebsarten“ auf den Seiten 12-13.

Ist Ihre Heizungsregelung zusätzlich mit einem Fernbedienungsgerät ausgestattet, so können Sie hier die Raumtemperatureinstellung für die Absenkezeiten an einem gesonderten Drehknopf – unabhängig von der Grundeinstellung des Centralgerätes – vornehmen.

Einstellung der Raumtemperaturabsenkung

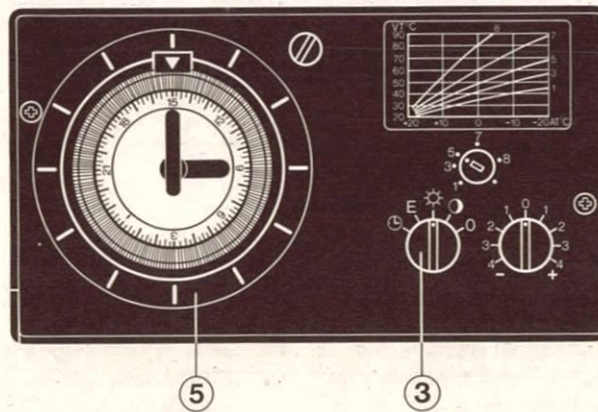


Abb. 4

VFC 628/0

Korrektur der Heizkurveneinstellung

Je nach Ausführung der Heizungsanlage ist es möglich, daß sich nach der durchgeführten Grundeinstellung der Heizkurve bei verschiedenen Außentemperaturen nicht die gewünschte Raumtemperatur einstellt. In diesem Fall ist eine Korrektur der Heizkurveneinstellung nach untenstehendem Schema vorzunehmen.

Nehmen Sie bei der Korrektur der Heizkurveneinstellung Änderungen nur in kleinen Schritten vor und beobachten Sie die Auswirkungen über einen längeren Zeitraum, bevor Sie die Einstellung ggf. nochmals korrigieren.

	Raumtemperatur	
	zu niedrig...	zu hoch...
...bei niedrigen und höheren Außentemperaturen	Drehknopf ④ nach rechts (+) drehen	Drehknopf ④ nach links (-) drehen
...nur bei niedrigen Außentemperaturen	Drehknopf ② nach rechts drehen	Drehknopf ② nach links drehen
...nur bei höheren Außentemperaturen	Drehknopf ④ nach rechts und Drehknopf ② nach links drehen	Drehknopf ④ nach links und Drehknopf ② nach rechts drehen

*Ist Ihre Heizungsregelung zusätzlich mit einem Fernbedienungsgerät ausgestattet, so nehmen Sie bitte die beschriebene Einstellung für den Drehknopf ④ am Drehknopf * des Fernbedienungsgerätes vor.*

Die Funktion des Drehknopfes ④ ist bei angeschlossenem Fernbedienungsgerät ausgeschaltet.

Korrektur der Heizkurveneinstellung

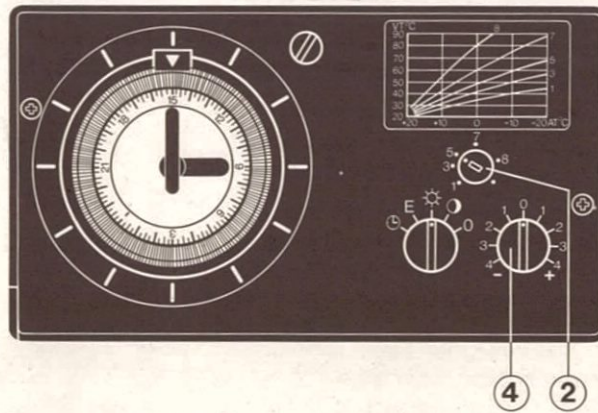


Abb. 5

VRC 625/0

Einstellung der Betriebsarten

Durch Auswahl der verschiedenen Betriebsarten haben Sie die Möglichkeit, die Betriebsweise Ihrer Heizungsanlage Ihren persönlichen Bedürfnissen anzupassen.

Nehmen Sie die Einstellung der gewünschten Betriebsart bitte am Drehschalter ③ vor, wobei Sie diesen auf das jeweilige Symbol schalten.



Die Heizungsregelung arbeitet ständig – ohne Berücksichtigung der Schaltuhr – nach der eingestellten Heizkurve. Es stellt sich die gewünschte Raum-



temperatur ein.
Diese Einstellung empfiehlt sich für Zeiten, die nicht an der Schaltuhr programmiert sind und in denen auf die gewünschte Raumtemperatur geheizt werden soll.



Die Heizungsregelung arbeitet ständig – ohne Berücksichtigung der Schaltuhr – nach der auf Temperaturabsenkung eingestellten Heizkurve. Es stellt sich die gewünschte niedrigere

Raumtemperatur ein.
Diese Einstellung empfiehlt sich für Zeiten, die nicht an der Schaltuhr programmiert sind und in denen auf die niedrigere Raumtemperatur geheizt werden soll.



Die Heizungsregelung arbeitet nach programmierter Schaltuhr (siehe Kapitel „Programmieren der Schaltuhr“) wechselweise in der Betriebsart  und .

Einstellung der Betriebsarten



Die Heizungsregelung arbeitet nach programmierter Schaltuhr wechselweise in der Betriebsart ☼ und ●. Während der Absenckphasen wird die Heizung bei Außentemperaturen über + 3°C ab-

geschaltet; unterhalb + 3°C arbeitet die Heizungsregelung wie in Betriebsart ☹.

Diese Einstellung empfiehlt sich als besonders energie-sparende Betriebsart.

Siehe auch Hinweis „Betriebsarten der Heizungspumpe des Vaillant Thermoblock“ Seite 19.



Die Heizung wird nur bei Außentemperaturen unter ca. + 3°C eingeschaltet und die Regelung erfolgt in der Betriebsart ●.

Ist Ihre Heizungsregelung zusätzlich mit einem Fernbedienungsgerät ausgestattet, so wählen Sie die gewünschte Betriebsart für Ihre Heizungsregelung bitte gemäß nebenstehender Tabelle aus.

Die wirksame Betriebsart können Sie – entsprechend der Stellung der beiden Betriebsartenschalter von Central- und Fernbedienungsgerät – der rechten Tabellenspalte entnehmen.

1) bei Außentemperaturen unter ca. + 3°C Betrieb wie in Betriebsart ☼, sonst Heizbetrieb „aus“.

Betriebsartenschalter		Wirksame Betriebsart
Centralgerät	Fernbed.gerät	
☹, ☼ oder ●	☹ ☼ ●	☹ ☼ ●
E	☹ ☼ ●	E ☼ ●
0 0	☹ oder ● ☼	0 0 ¹⁾

Einstellung der Schaltuhr

An der Schaltuhr können Sie die Zeiten für die gewünschten Betriebsarten Ihrer Heizungsregelung programmieren.

Einstellung der Uhrzeit und des Wochentages*

- Klarsichtdeckel nach Lösen der Schraube ⑥ aufklappen,
- Uhrzeit und Wochentag* durch Drehen am Minutenzeiger einstellen.

Die Tages-/Wochenscheibe ⑦ ist mit dem Uhrwerk gekoppelt und dreht sich mit. Bezugspunkt für die Stellung der Tages-/Wochenscheibe ist die Markierung ▼.

Drehen an der Tages-/Wochenscheibe führt zur

! Zerstörung des Uhrwerks.

Achten Sie bitte darauf, daß Uhrzeiger und Tages-/Wochenscheibe auf dieselbe Uhrzeit eingestellt und nicht um 12 Stunden versetzt sind.

Beispiel: Uhrzeit 15.00 Uhr nachmittags

Stellung der Tages-/Wochenscheibe: 15 unter der Bezugsmarkierung ▼ und nicht 3. Ggf. Schaltuhr am Minutenzeiger um 12 Stunden weiterdrehen.

Ist Ihr Centralgerät mit Wochenscheibe ausgestattet, achten Sie bitte auch auf den richtig eingestellten Wochentag. Ggf. Minutenzeiger weiterdrehen, bis richtiger Wochentag unter der Markierung ▼ steht.

* nur bei Centralgerät mit Wochenscheibe (Gerätetyp VRC-VCW und VRC-VCFW)

Einstellung der Schaltuhr

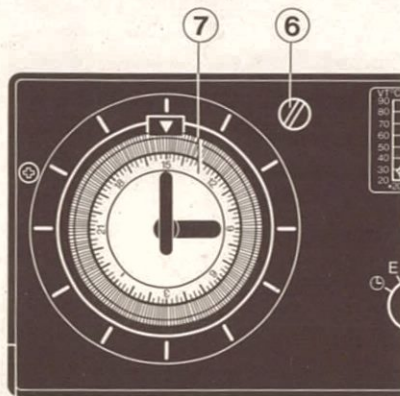
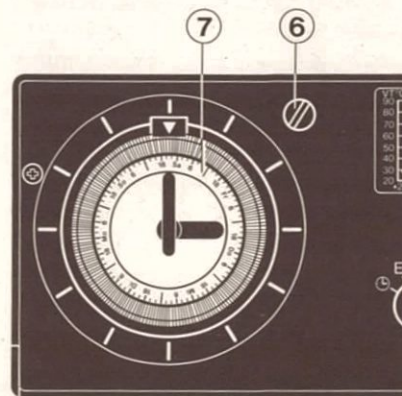


Abb. 6 Gerätetyp VRC-VCT, VRC-VCFT
(Tagesscheibe)



Gerätetyp VRC-VCW, VRC-VCFW
(Wochenscheibe)

VRC 031 / 1

Einstellung der Schaltuhr

Programmieren der Zeiten für die gewünschten Betriebsarten

Das Programmieren der Zeiten erfolgt mit den am Umfang der Tages-/Wochenscheibe angebrachten Schaltreitern ⑧. Diese lassen sich, wie aus nebenstehender Abbildung ersichtlich, nach innen bzw. außen verschieben.

Für die Betriebsart * schieben Sie bitte alle im Bereich der gewünschten Zeit(en) am Umfang der Tages-/Wochenscheibe vorhandenen Schaltreiter nach innen.

Für die Betriebsart ● schieben Sie bitte alle im Bereich der gewünschten Zeit(en) am Umfang der Tages-/Wochenscheibe vorhandenen Schaltreiter nach außen.

*Beispiel: Abb. 7 zeigt die Einstellung Betriebsart * von 7.00-9.00 Uhr und 16.00-22.00 Uhr und Betriebsart ● für die restliche Zeit von 9.00-16.00 Uhr und 22.00-7.00 Uhr.*

Bei Uhren mit Tagesscheibe beträgt der kleinste einstellbare Zyklus für eine Betriebsart 15 Minuten; bei Uhren mit Wochenscheibe 1 Stunde.

Einstellung der Schaltuhr

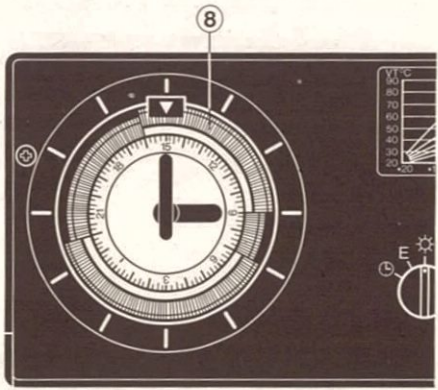


Abb. 7

VFC 632/0

Zusätzliche Bedienungshinweise

Vorlauftemperatur-Regler des Vaillant Thermo-block

Die Heizungsvorlauftemperatur wird durch den Vorlauftemperatur-Regler nach oben begrenzt. Damit die witterungsgeführte Heizungsregelung nicht durch den Vorlauftemperatur-Regler beeinflusst wird, empfiehlt es sich, diesen auf die maximale Vorlauftemperatur einzustellen (Stellung 7/9).

Thermostatventile

Ist Ihre Heizungsanlage mit Thermostatventilen ausgerüstet, so müssen diese bei der Heizkurveneinstellung voll geöffnet sein. Fenster und Türen sind zu schließen. Beachten Sie, daß bei der individuellen Temperaturregelung der Räume durch Thermostatventile diese ein Aufheizen der Räume nur soweit ermöglichen, wie aufgrund der Heizkurveneinstellung Wärme zugeführt

18

wird. Sollte bei voll geöffnetem Thermostatventil die gewünschte Raumtemperatur nicht erreicht werden, so ist die Heizkurveneinstellung zu korrigieren, falls nicht andere Ursachen – z.B. falsch justiertes Thermostatventil – für das Nichterreichen der gewünschten Raumtemperatur verantwortlich sind.

Heiz-/Absenkezeiten

Berücksichtigen Sie bei der Einstellung der Heiz- und Absenkezeiten die Trägheit des Heizungssystems (gilt insbesondere für Fußbodenheizungsanlagen) sowie die Eigenschaften Ihrer Wohnung (wie z.B. Bauweise, Wärmedämmung).

Dieses bedeutet, daß Sie die Heizungsanlage einige Zeit vor dem Zeitpunkt einschalten müssen, ab dem die gewünschte Raumtemperatur herrschen soll.
(Fortsetzung siehe Seite 19 unten)

Energie-Spartips

Raumtemperaturabsenkung

Nutzen Sie zur Energieeinsparung die Möglichkeit der Raumtemperaturabsenkung. Sie empfiehlt sich besonders für die Nachtstunden und Zeiten längerer Abwesenheit.

Lüften

Zum Lüften der Wohnräume empfehlen wir, die Fenster kurzzeitig voll zu öffnen. Hierdurch ist ein ausreichender Luftwechsel gewährleistet, ohne daß die Räume mit dem damit verbundenen Energieverlust unnötig auskühlen.

Fortsetzung von Seite 18:

Umgekehrt sollten Sie das Ausschalten der Heizungsanlage oder die Absenkung der Raumtemperatur schon

Thermostatventile

Zur individuellen Raumtemperatur-Regelung empfehlen wir den Einsatz von Heizkörper-Thermostatventilen in den einzelnen Wohnräumen.

Betriebsarten der Heizungspumpe des Vaillant

Thermoblock

Die Betriebsart der Heizungspumpe kann am Vaillant Thermoblock unabhängig von der Betriebsart der Heizungsregelung des Centralgerätes eingestellt werden. Als Einstellung empfehlen wir die Betriebsart S der Heizungspumpe in Kombination mit der Betriebsart E des Centralgerätes. Hierbei bleibt die Heizungspumpe bei Außentemperaturen über 3 °C während der Absenphasen abgeschaltet.

einige Zeit vor dem gewünschten Zeitpunkt einleiten, um die in den Räumen gespeicherte Wärme vollständig und damit energiesparend auszunutzen.

80 81 58 D



HEIZEN, REGELN, WARMES WASSER

Joh. Vaillant GmbH u. Co., D-42850 Remscheid
Telefon: (0 21 91) 18-0 · Telex: 8 513-879 · Telefax: (0 21 91) 18-28 10

Gedruckt auf 100% Altpapier
1295 Mj
Änderungen vorbehalten